

Инверсия

Для начала давайте узнаем, что же из себя представляет это явление. Инверсия – это нарушение обычного порядка слов в предложении: сначала следует сказуемое (вспомогательный или модальный глагол), потом – подлежащее. С обычной инверсией мы все знакомимся еще на первых уроках английского, когда изучаем структуру вопроса:

- *I know him. – Do you know him?*
- *I was reading yesterday. – When were you reading?*

В этой статье мы поговорим о более сложной инверсии, которая используется в формальных и книжных стилях речи. Такой инверсией мы желаем подчеркнуть определенное слово или выражение, либо придать более эмоциональное звучание предложению.

Когда используется инверсия в английском

1) Инверсия с *may*.

Мы используем инверсию с модальным глаголом *may*, когда хотим что-то пожелать. Такое предложение мы будем переводить в будущем времени с помощью слов «пусть», «да».

- ***May all your dreams come true. – Пусть сбудутся все твои мечты.***

Если вы помните, то именно таким образом Оби-Ван Кеноби желал Люку Скайуокеру познать силу:

- ***May the force be with you. – Да пребудет с тобой сила.***

2) Инверсия в сравнительных оборотах.

Инверсия часто встречается в сравнениях после союзов *as* (как), *than* (чем). Такое явление характерно для литературного стиля.

- *He is very active, **as** are most boys of his age.* – Он очень активный, **как** и большинство мальчиков его возраста.
- *Country people know nature better **than** do city dwellers.* – Деревенские жители лучше знакомы с природой, **чем** городские.

3) Инверсия в условных предложениях.

Все типы условных предложений, за исключением нулевого условного, можно инвертировать. Для этого мы выносим на первое место вспомогательный глагол и убираем *if*.

— Первый тип условных предложений:

В первом типе условных может быть инверсия с модальным глаголом *should*, который будет переводиться как «вдруг», «случись».

- *If I **should** come early, I will fill the turkey for Thanksgiving dinner.*
→ ***Should** I come early, I will fill the turkey for Thanksgiving dinner.*
Если вдруг я **приду** рано, я начиню индейку к ужину в честь Дня благодарения. → **Случись** мне **прийти** раньше, я начиню индейку к ужину в честь Дня благодарения.

— Второй тип условных:

Во втором типе в качестве вспомогательного глагола выступает *were* для всех лиц.

- *If he **had** more free time, he would travel a lot. → **Were** he **to have** more free time, he would travel a lot.*
***Если бы** у него было больше свободного времени, он бы много путешествовал. → **Будь** у него больше свободного времени, он бы много путешествовал.*

Если во втором типе условного в качестве основного и вспомогательного глаголов выступает *to be*, то мы используем его только один раз в начале предложения.

- *If I **were** a millionaire, I would have many hospitals and nursery schools built.*
*→ **Were** I a millionaire, I would have many hospitals and nursery schools built.*
***Если бы** я был миллионером, я бы построил много больниц и детских садов. → **Будь** я миллионером, я бы построил много больниц и детских садов.*

— Третий тип условных:

В третьем типе вспомогательным глаголом будет *had*.

- *If you **had** regularly attended your classes, you could have passed the exam.*
*→ **Had** you regularly attended your classes, you could have passed the exam.*
***Если бы** ты регулярно ходил на занятия, ты бы смог сдать экзамен.*
*→ **Ходи** ты регулярно на занятия, ты бы смог сдать экзамен.*

— Инверсия в отрицательных условных предложениях:

Будьте внимательны, используя инверсию в отрицательных предложениях. В них не допускается слияние частицы *not* с глаголом.

- ***Should he not come in time, call me.*** – **Если вдруг он не придет** вовремя, позвони мне.
- ***Were it not for her bad mood, she wouldn't yell at everyone.*** – **Не будь** она в плохом настроении, она бы не кричала на всех.
- ***Had they not lost all their money, they would have moved to another country.*** – **Не потеряй** они все свои деньги, они бы переехали в другую страну.

4) Инверсия в конструкциях *so ... that* и *such ... that*.

Инверсия используется в конструкциях с наречиями *so* и *such*, когда мы хотим эмоционально выделить какое-то качество, хорошее или плохое.

После *so* мы используем сначала прилагательное или наречие, которое описывает определенное свойство, затем ставим глагол и подлежащее.

- ***So awesome was his speech that I asked him to read it one more time.***
– **Так** великолепно **была** его речь, **что** я попросил прочитать ее еще раз.

После *such* сразу будет глагол и подлежащее. Прилагательное или наречие здесь не нужны. Обычно по контексту предложения понятно, какое качество подразумевается.

- ***Such was her singing that we had to use the earplugs.*** – Она пела **так, что** нам пришлось использовать затычки в уши.

5) Инверсия и наречия места.

Если наше предложение начинается с наречия места, то глагол ставится перед подлежащим, то есть появляется инверсия. В таком виде она чаще встречается в литературной речи, особенно в различных описаниях.

- ***On the tree sat an unusual bird.*** – **На дереве** сидела необычная птица.
- ***Directly in front of them stood a beautiful castle.*** – **Прямо перед ними** стоял красивый замок.

Инверсия и отрицательные наречия

Если вы видите перед собой отрицательное наречие, значит, за ним будет следовать инверсия. Формула образования выглядит таким образом:

Наречие + вспомогательный глагол + подлежащее + остальные члены предложения

Давайте посмотрим, какие бывают отрицательные наречия:

— Наречия с частицей *not*.

С этими наречиями инверсия чаще встречается во второй части предложения.

- ***Not until I see it with my own eyes will I believe him.*** – **Пока я не увижу это собственными глазами, я не поверю.**

— Наречия с *only*.

С наречиями этой группы инверсия может находиться как в главном, так и в придаточном предложении.

- ***Only in the last week has he started to feel better.*** – **Только** на этой неделе **начал он себя** чувствовать хорошо.
- ***Only after the phone call did she calm down.*** – **Только после** телефонного звонка **она успокоилась**.
- ***Only later did I realize how important it had been.*** – **Только потом я** **понял**, насколько это было важно.
- ***Only then did I remember that I had forgotten to feed my cat.*** – **Только потом я вспомнила**, что забыла покормить кошку.
- ***Only when I have called him will I be able to think about anything else.*** – **Только когда** я ему позвоню, **смогу я** думать о чем-то другом.

— Наречия частоты действия (*hardly/barely/scarcely* – едва ли, *never* – никогда, *rarely/seldom* – редко, *no sooner ... than* – не успел ... как).

Инверсия следует сразу после наречия.

- ***Never have I seen such a beautiful child.*** – **Никогда я не видел** такого прекрасного ребенка.
- ***Hardly ever does she come in time.*** – **Редко она приходит** вовремя.
- ***Barely have we agreed with him.*** – **Едва ли мы с ним согласились**.
- ***Seldom do they fail to impress their neighbours.*** – **Редко у них не получается** впечатлить соседей.
- ***No sooner had they entered the gift shop than the excursion began.*** – **Не успели они войти** в сувенирную лавку, как началась экскурсия.

— Наречие *little* с отрицательным значением.

Инверсия будет идти сразу после наречия.

- ***Little do they know*** how lucky they are to have such a good friend. – **Плохо они понимают**, как им повезло иметь такого хорошего друга.
- ***Little did I suspect*** that he would leave his job one day. – **Я и не подозревала**, что когда-то он бросит работу.

— Другие наречные выражения (*at no time / in no way / on no account* – никогда, никоим образом, ни в коем случае, *under/in no circumstances* – ни при каких обстоятельствах). Инверсия следует сразу за наречием.

- ***At no time did she complain*** about her problems. – **Никогда она не жаловалась** на свои проблемы.
- ***Under no circumstances are parents allowed*** to leave their children alone.
– **Ни при каких обстоятельствах родителям не позволено** оставлять детей одних.

Инверсия придает нашей речи более формальный оттенок, именно поэтому при написании различных эссе она сразу же обратит на себя внимание и будет по достоинству оценена проверяющим. Но, как и любую другую грамматическую конструкцию, не стоит использовать инверсию, не разобравшись как следует в этом непростом явлении.